

Zeitschrift: Actes de la Société jurassienne d'émulation
Herausgeber: Société jurassienne d'émulation
Band: 11 (1904)

Artikel: Lais tchainson di Biaie
Autor: Lièvre, L.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-685332>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LAIS TCHAINSON DI BIAIE

I. LAIS VANGNE

Dos le ciel trichte et gris, où les crâs virayant,
Le finaidge s'étend jusqu'és bôs éloignies ;
Et l'ouïer rôle poi-tcho les feulles enreuyies
Qu'elle airaitche en sciotrain ès brainses que piayant.

Emmé les tchains feumais, les valats aitieuivant
Les bües que vaint balment tchu les mottes moyies,
En tirain derie yos, en in djou aipaiyies,
Lais tchairue que moue fond dain le sol qu'ais rayant.

Dain lais tierre graiche et frâtchement laboiéraie,
Le paysain mitenant vangne le grain doéraie ;
Et, musaint, tôt djoyeux, ès bés épis ventrus,

Que centupy'reaint bin çô que son biaie vayaie,
Ais prend dais son sais, poi mouvements pu drus,
Les poignies de froment qu'ais tchaimpe en envoulaie.

II. LAIS MOUECHON

En l'ouïer frâ di maitin les épis frigennant.
Et les fâs que grincant dos les pîer-ais-mollettes
Faint montaie vés le ciel, tirlirain les aiy'vattes,
Ditant que les anjlus des scieutchies s'égrenant.

Nos sons en piain mois d'ôt, les paysains mouechenant.
Lais campagne resanne en in beson d'aichattes :
Les bouebs faint des aindais qu'êtendant les baichattes ;
Et de totes les sans, les tchainsons résoinnant,

Dà-li, tain le soi vîn, les dgeavés sont layies,
Et les dgierbes doérès gairnéchant les bés tchies,
Que trainant vès l'otâ les robuchtes tchevas.

Main, tain lais neu à tchoi, et les brus airâtaies,
Lais yune en se yevant voit ès tchains récoltaies
Les poueres que yannant encoi les épis qu'vas.

III. LE GRAIN

Le biaie dain lais graindge a mitenait étendu.
Les rudes écôsous, lais maintche rébraissie,
Aibaitant en meujure yote sien de bô du
Chu les épis gonçiais dont le grain à tcheussie.

Devain l'heu, le vannou, le brais roide et tendu,
Faie balement, en l'oüer, son van piain balancie,
Et tain lai driere écoueche a loin s'à répandu,
Bôt dain in pnâ le grain bon pou ensemancie.

Et le melin tic-tac, tôt djoyeux et tôt fie
Des besons de froment que son maître yi confie,
Pou que, tot en tchaintain, mèuyain et écraisain,

Ais le tchaindge en fairenne aschi boine que belle,
Aivos laquéle en f'ront, a velaidge et en velle
Di pain bianc pou les chirs, di noi pou le paysain.

L. LIÈVRE.



